

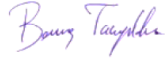


AB-0678-T

23T016008N2418
/06

05-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

Müşterinin adı/adresi : <i>Customer name/address</i>	BAYTAŞ AYDINLATMAAhi Evran Mah. 225. Cad. No:84 Sincan / ANKARA	
Müşteri Logosu/Markası: <i>Trade Mark:</i>		
Numune Numarası : <i>Sample No.:</i>	S23T016/0531/008-04/03-09/N24	
Numunenin adı ve tanımı : <i>Name and identity of test item</i>	BAYLED SURGE LINEAR 80W-4K-70Ra - BAYLED DORA-80W-4K-70Ra Kentsel Aydınlatma Armatürü-Urban Lighting Luminaire	
Numunenin kabul tarihi : <i>The date of receipt of test item</i>	30.05.2023	
Deneyin yapıldığı tarih : <i>Date of test</i>	31.05.2023	
Rapor Yayın Tarihi: <i>Report release date</i>	31.05.2023	
Rapor onay tarihi: <i>Report approval date</i>	31.05.2023	
Raporun sayfa sayısı : <i>Number of pages of the Report</i>	13	
Test Yapan Personel (ad, unvan): <i>Tested by (name, function / signature)</i>	MESUT ELİAĞIR Test Uzmanı (Test Expert)	İmza: 
Deney Raporunu Onaylayan Personel (ad, unvan): <i>Approved by (name, function / signature)</i>	BARIŞ TAÇYILDIZ Laboratuvar Müdürü (Laboratory Manager)	İmza: 

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır.

Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metotları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)

Bu rapor; Laboratuvarımıza müşteri tarafından ulaştırılan numuneye deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir.

Numune Numarası kısmında belirtilen numune(ler) hariç, müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.

(This report was prepared after applying test/tests to the sample that are sent to our laboratory by customer.)

(Except for the sample specified in the sample(s) number, note that this report does not involve other samples of the customer.)

* İşaretli deneyler veya akreditasyon numarasının yer almadığı sayfalar, akreditasyon kapsamı dahilinde değildir. (Bkn: Test performans.)

*(*signed tests or the papers which have not the accreditation number are not in the scope of accreditation. See: Tests performed)*

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

İÇİNDEKİLER

(Contents)

1 Dokümantasyon (Documentation)	Sayfa (Page)
1.0 Deneyden Geçirilen Cihazın Özellikleri (Equipment Under Test's)	3
1.1 DGC Bileşen Listesi List Of Test Component	3
1.2 Ek Bilgi ve Sembollerin Tanımları Ekstra Information and Symbol Definitions	4
1.3 Deney Raporunda Kullanılan Sembollerin Tanımları ve Tanımlar (Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)	4
1.4 Deney Standartları (Test Standards)	5
1.5 Test Ekipman Listesi (List of Test Equipment)	5
1.6 Deney Sonuçları ve Koşulları (Test Results and Conditions)	6
3 Ekler (Attachments)	
3.1 DGC'nin Fotoğrafları (Photos of EuT)	7
3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları (Photos of Eut Components)	8-11
3.3 EK-1 (Annex 1)	12-13

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T

23T011008N1818/06

05-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture






1.0 DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN ÖZELLİKLERİ
(Equipment Under Test's)

TABLO 1.0
(TABLE 1.0)

DGC Adı (EUT Name)	BAYLED SURGE LINEAR 80W-4K-70Ra
Tür/Model (Type)	Kentsel Aydınlatma Armatürü Urban Lighting Luminaire
Işık Kaynağı (Light Source)	NICHIA – NVSW219F-V2
Gerilim/Frekansı (Ratings)	220-240V AC / 50-60 Hz
Sınıf (Class)	SINIF I CLASS I

1.1 DGC Bileşen Listesi
(List Of Test Component)

TABLO 1.1
(TABLE 1.1)

Kullanılan Bileşen (Using Component)	Sürücü (driver)	LED	LED Modül LED Module	LENS	Rakor (gland)
Markası (Brand)	LEDVANCE	NICHIA	BAYLED	LEDİL	ORTAC
Model (Model)	LVED FP 100/1.05- 1.50/IP67 VS10	NVSW219F-V2	TLSM-316- 15L22264NC35- 10-T1.6	CA13177_RITA- WAS	M16x1,5
Sertifika (Certificate)					

Tablo 1.0 ve Tablo 1.1'de ki gereklilikler Müşteri tarafından sağlanmıştır.

The requirements in table 1.0 and table 1.1 are provided by the customer.

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı
Koruma Testi

AB-0678-T

23T011008N1818/06

05-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.2 EK BİLGİ

* Feragat beyanı/ Disclaimer:	Deneye girecek ürün "Baytaş Aydınlatma İmalat Proje Taahhüt San. Tic. Ltd. Şti" tarafından laboratuvara teslim edilmiştir. <i>The product that will enter the experiment has been delivered to the laboratory by "Baytaş Aydınlatma İmalat Proje Taahhüt San. Tic. Ltd. Şti"</i>
*Uygulanan karar kuralının açık tanımı/ Definition of applied Decision Rule:	Deneye girecek ürüne karar kuralı uygulanmamıştır. <i>The decision rule for the product to be tested has not been applied.</i>
*Sonuçların teslim alınan numune için geçerli olduğuna dair beyan/ Statement that the results are valid for the sample received:	No 23T016008N2418/06'lu IP66 Deney Raporu; sayfa 7 ve 10 yer alan numune için geçerlidir. <i>IP66 Test Report No ;23T016008N2418/06 Valid for the sample on page 7 and 10 .</i>

(*Uygulanabilir/gerekli olduğunda doldurulacak)(* Applicable / to be completed when necessary)

1.3 DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI VE TANIMLAR

(Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)

DGC - Deneden geçen cihaz

(EUT-Equipment under test)

Mahfaza- DGC'nin deneye tabi tutulan kısmı

(Enclosure- Applied part of the EUT)

- İşaretli kutu, deney raporunda kullanılan standartları gösterir.

(The marked box indicates that the listed standards are applicable for this report.)

- Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standart ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed standards are not applicable for this report.)

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı
Koruma Testi

AB-0678-T
23T011008N1818/0
6
05-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.4 Deney Standartları

(Test Standards)

İlgili Standart(lar)

Related standart(s)

TS EN 60598-1:2014 Madde 9.2 *(Clause 9.2)*

1.5 Test Ekipman Listesi

(List of Test Equipment)

Sıra (No)	Cihaz Adı <i>(Equipment Name)</i>	Markası <i>(Brand Name)</i>	Seri No <i>(Serial Number)</i>	Kalibrasyon Tarihi <i>(Calib. Date)</i>
1	(IPX5-IPX6) Debimetre <i>(IPX5-IPX6 Flowmeter)</i>	GPI	1506651	10/2022
2	(IP5X-IP6X) Manometre <i>(IP5X-IP6X Manometer)</i>	PAKKENS	89711-0748	10/2022
3	IP Termokupl <i>(IP Thermocouple)</i>	CSK	---	09.2022
4	Basıncılı Su Fışkırtma Düzenegi <i>(Pressurized Water Spray Device)</i>	ARLIGHT	02-B	-
5	Toz Kabini <i>(Dust Chamber)</i>	ARLIGHT	04-B	-
7				-

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

SURGE LINEAR

1.6 DENEY SONUÇLARI

TEST RESULTS and CONDITIONS

Uygulanan Deneş (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Passed/Failed)
IPX6	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)
IP6X	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)

1.7 ORTAM ŞARTLARI ve KOŞULLARI

Test Conditions

Ortam Sıcaklık(°C) (Environment Temperature °C)	24,2 °C
Bağıl Nem (% Rh) (Relative Humidity % Rh)	% 42.1 Rh

Müşteri Beyanı :
The manufacturer's declaration :

EN IEC 60598--1 Kısım 9.2.1-IP66 standart test raporu sadece "BAYLED SURGE LINEAR" ürünü için yapılmıştır. "BAYLED DORA" ürünün sadece montaj şeklinin farklı olduğu "Baytaş Aydınlatma İmalat Proje Taahhüt San. Tic. Ltd. Şti" tarafından beyan edilmiştir ve "BAYLED SURGE LINEAR" ürünün IP 66 koruması ile aynı belirtilmesini ve 23T016008N2418/06 numaralı rapora eklenmesini beyan etmiştir. Üretici beyanı, 11. ve 12. sayfadadır. (EK-1)

The standart test report with "EN IEC 60598-1- Clause 9.2.1-IP66 (Ingress Protection Degree) is only made for the product "BAYLED SURGE LINEAR". The product with "BAYLED DORA" only installation form is different "Baytaş Aydınlatma İmalat Proje Taahhüt San. Tic. Ltd. Şti" and declared that the product with "BAYLED SURGE LINEAR" is specified as the same as IP 66 protection and added to the test report number 23T016008N2418/06. The manufacturers' statement is on page 11 and 12. (ANNEX-1)

DORA LINEAR

1.6 DENEY SONUÇLARI

TEST RESULTS and CONDITIONS

Uygulanan Denev (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Passed/Failed)
IPX6	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)
IP6X	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)

1.7 ORTAM ŞARTLARI ve KOŞULLARI

Test Conditions

Ortam Sıcaklık(°C) (Environment Temperature °C)	24,2 °C
Bağıl Nem (% Rh) (Relative Humidity % Rh)	% 42.1 Rh

Denev Sonucunun Özeti/ Dip Not: (Summary of testing result / Foot note)	
	-

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T
22T022080N06218/0 6
05-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

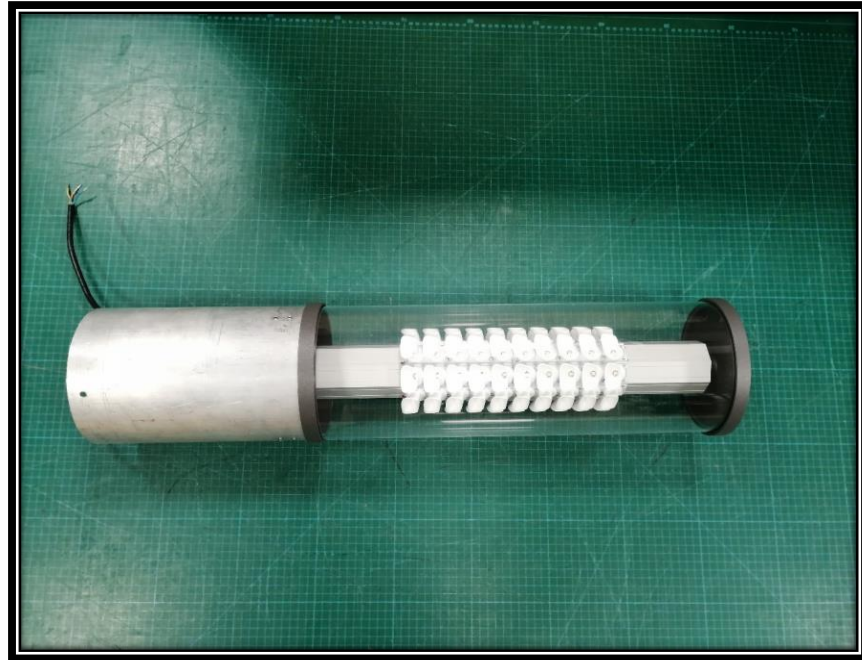
3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

<input checked="" type="checkbox"/> Markalama/Marking plate
<input type="checkbox"/> Ön/Front
<input type="checkbox"/> Yan/Side
<input type="checkbox"/> Arka/Back
<input type="checkbox"/> İç tarafı/Interior
<input type="checkbox"/> Bileşenleri/Component
<input type="checkbox"/> Mahfaza/Enclosure

Dene Numunelerine ait etiketler
Labels of test samples



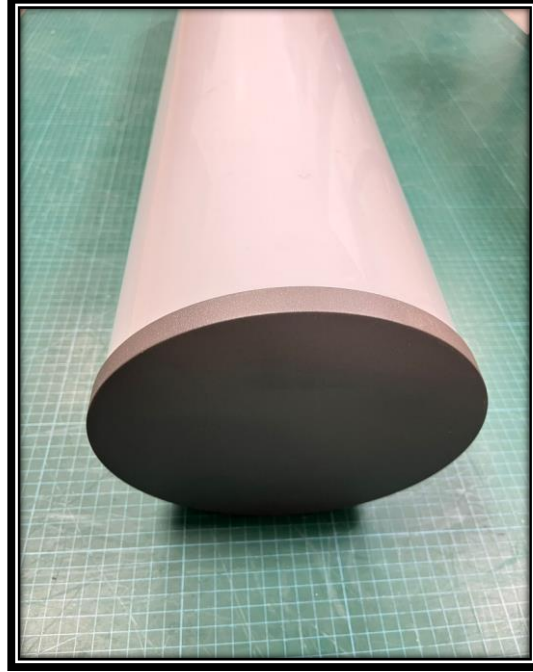
<input type="checkbox"/> Markalama/Marking plate
<input checked="" type="checkbox"/> Ön/Front
<input type="checkbox"/> Yan/Side
<input type="checkbox"/> Arka/Back
<input type="checkbox"/> İç tarafı/Interior
<input type="checkbox"/> Bileşenleri/Component
<input checked="" type="checkbox"/> Mahfaza/Enclosure



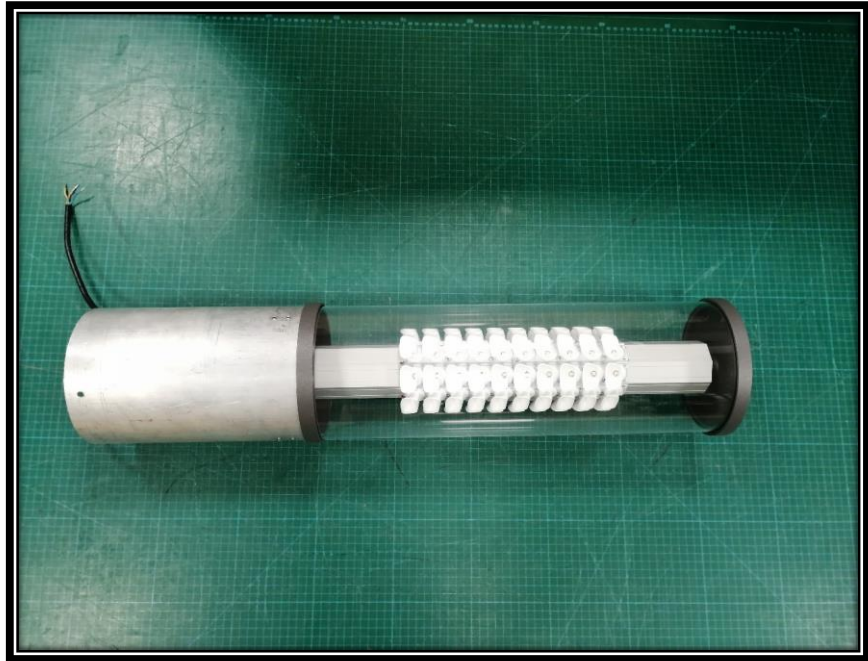
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

- Markalama/Marking plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure

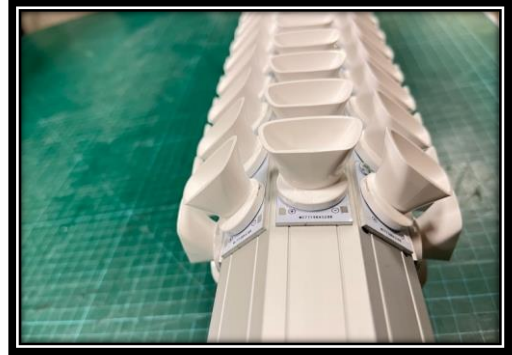


TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking**
 plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking**
 plate
 Ön/Front
 Yan/Side
 Arka/Back
 İç tarafı/Interior
 Bileşenleri/Component
 Mahfaza/Enclosure



#End of The Report#

3.1 DGC'nin Fotoğrafları

(Photos of EUT)

AYNIYET BEYANI / THE IDENTITY DECLARATION



AYNIYET BEYANI
IDENTITY DECLARATION

ÜRETİCİ BEYANI
DECLARATION of MANUFACTURER

Test raporuna dahil ettirmek istediğimiz ürün(ler)/tip(ler) in bütün özelliklerinin (örn. Tasarım, konstrüksiyon, LED, PCB, sürücü, lens, reflektör vb. dahil) 02.06.2023 tarihinde IP66, IK10 ve IESNA LM 79-08 testleri yapılan ve altta açık bir şekilde belirtilen "Rapor Numarası" nın ait olduğu raporda sonuçları paylaşılan ürün/tip le aynı olduğunu beyan ederiz.

All features of the product(s)/type(s) we want to include in the test report to which IP66, IK10 and IESNA LM 79-08 tests were carried out on 02.06.2023 (including design, construction, LED, PCB, driver, reflector, etc.) We declare that it is the same as the product/type.

Rapor Numarası:
Report Number

Deneyi Yapılan ve Raporu Yazılan Ürün/Tip: SURGE LINEAR
Product/Type Tested and Reported

Yazılan Raporu dahil edilmek istenen Ürün(ler)/Tip(ler):
Product(s)/Type(s) to be included in the Written Report

Aşağıdaki ürünlerin özelliklerinin (örn. Tasarım, konstrüksiyon, LED, PCB, sürücü, lens, reflektör vb. dahil) 02.06.2023 tarihinde IP66, IK10 ve IESNA LM 79-08 testleri yapılan ürün ile aynı olduğunu, ürün direk montajının şeklinin değiştirilmesi gerektiğine beyan ederiz.

DORA LINEAR
Üretici Kuruluşun Adı: BAYLED
Name of Manufacturer

Yer ve Tarih: 02.06.2023
Place and Date

Üretici Kuruluşun Adresi: Sincan Sanayi Sitesi Ahi Evran Mahallesi 225. Cadde No: 84 06935
Sincan/Ankara Türkiye
Address of Manufacturer

BAYTAŞ AYDINLATMA İMALAT PROJE TAAH. SAN. ve TİC LTD. ŞTİ
Sincan Sanayi Sitesi Ahi Evran Mahallesi 225. Cadde No:84 Ankara TÜRKİYE
T: +90 312 395 76 35 - 45 F: +90 312 395 73 65

EK-A
(ANNEX-A)

3.1 DGC'nin Fotoğrafları

(Photos of EUT)

AYNIYET BEYANI / THE IDENTITY DECLARATION



AYNIYET BEYANI
IDENTITY DECLARATION

Ürün Fotoğrafları :
Product Pictures

Surge Linear



Dora Linear



EK-A
(ANNEX-A)

Başvuru Sahibinin Adı: Mahmut BAYTAŞ
Applicant Name

Başvuru Sahibinin İmzası:
Signature of Applicant

BAYTAŞ AYDINLATMA
İMALAT PROJE TAHAHÜT VE TİC. LTD. ŞTİ.
Sincan Sanayi Sitesi Ahi Evran Mahallesi 225. Cadde No:84
Posta Kodu: 06980 Sincan/ANKARA
Tel: 0(312) 395 76 35-45 Faks: 0(312) 395 73 65
Sincan V.D. 159 035 7609

BAYTAŞ AYDINLATMA İMALAT PROJE TAHAHÜT VE TİC. LTD. ŞTİ.
Sincan Sanayi Sitesi Ahi Evran Mahallesi 225. Cadde No:84 Ankara TÜRKİYE
T: +90 312 395 76 35 - 45 F: +90 312 395 73 65